



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
21 de noviembre de 2012  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Décimo período extraordinario de sesiones**  
**de emergencia**  
Tema 5 del programa  
**Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén**  
**Oriental ocupada y el resto del Territorio**  
**Palestino Ocupado**

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo séptimo año**

## **Cartas idénticas de fecha 20 de noviembre de 2012** **dirigidas al Secretario General y al Presidente del** **Consejo de Seguridad por el Observador** **Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas**

El número de víctimas mortales palestinas sigue aumentando debido a que Israel, la Potencia ocupante, continúa lanzando ataques militares letales contra la Franja de Gaza. En este séptimo día desde que comenzara la última agresión israelí, la información recabada sobre el terreno señala que han muerto más de 140 palestinos, entre ellos numerosos niños, y que más de 950 personas han resultado heridas. Israel ha cometido graves violaciones del derecho internacional humanitario, en particular del Cuarto Convenio de Ginebra, y de las normas de derechos humanos en perjuicio de la población civil Palestina que vive bajo su ocupación.

Pese a los esfuerzos en curso por lograr un alto el fuego, Israel ha intensificado su brutal campaña militar, durante la que ha atacado zonas civiles en la parte septentrional, central y meridional de la Franja de Gaza sin ningún respeto por las vidas de los civiles. Varios campamentos de refugiados, entre ellos los de Al-Buraiy, Yabalia Al-Shatei y An-Nusairat, han sido blanco de los misiles israelíes. Además de las muertes de civiles inocentes, Israel sigue destruyendo de manera deliberada y arbitraria bienes palestinos, incluidos viviendas y alojamientos para los refugiados, lo que ha provocado una vez más el desplazamiento de cientos de civiles palestinos. De manera similar a lo ocurrido durante la agresión militar criminal que Israel lanzó contra Gaza en diciembre de 2008 y enero de 2009, las familias palestinas, traumatizadas y asustadas, vuelven a refugiarse de la matanza en las escuelas del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente.



Esta ofensiva israelí sigue provocando numerosas tragedias familiares y agravando los traumas y los temores que atenazan a la población civil palestina. Un ataque aéreo con misiles lanzado ayer por Israel contra Beit Lahiya, en la zona septentrional de la Franja de Gaza, acabó con la vida de los cuatro miembros de una familia: Fuad Hijazi, el padre, Amna Hijazi, la madre, y sus dos hijos gemelos, Suhaib y Mohammed, de 4 años. Otros 12 civiles también resultaron heridos en ese ataque. Dos hermanos, Ahmed Tawfiq Al-Nasasra, de 17 años, y Mohammed Tawfiq Al-Nasasra, de 15 años, murieron también durante un ataque que Israel lanzó ayer contra la zona de Rafah, en el que además resultaron gravemente heridas 14 personas. Otro ataque lanzado cerca de Rafah provocó la muerte de dos hermanos, Abed Abu Mour, de 24 años, y Khalid Abu Mour. Un ataque aéreo de las fuerzas de ocupación israelíes contra Deir Al-Balah acabó hoy con la vida de Salim Ayish Abu Sitta y de su hermano Mohammed, mientras que un ataque aéreo con misiles lanzado contra dos automóviles en el barrio de Sabra de la ciudad de Gaza provocó la muerte de Subhi Dughmush, Salah Dughmush, Ahmad Dughmush y otros tres palestinos que todavía no han sido identificados. Entre los fallecidos también se encontraba una persona con una discapacidad física, Mohammed Zeidan, que murió a consecuencia de un ataque israelí contra una zona agrícola cercana al campamento de refugiados de An-Nusairat.

Las fuerzas de ocupación israelíes también han seguido atacando deliberadamente a periodistas e instalaciones de medios de comunicación en Gaza. En el día de hoy, tres periodistas palestinos murieron en dos ataques distintos: Mohammed Musa Abu-Aisha, director de Al-Quds Educational Broadcasting, falleció en un ataque contra Deir Al-Balah y dos camarógrafos de Al-Aqsa TV, Hussam Salameh y Mahmoud Al-Koomi, murieron durante un ataque israelí contra el barrio de Al-Nasr del noroeste de la ciudad de Gaza.

En el resto del territorio palestino ocupado, Israel también sigue provocando víctimas palestinas al insistir en el empleo de armas letales y en el uso excesivo de la fuerza contra civiles, incluidos manifestantes. Ayer, las fuerzas de ocupación israelíes dispararon con fuego real contra varias personas que protestaban en el barrio de Bir Al-Mahjar de Al-Jalil. El fuego provocó la muerte de Hamdi Mohammed Jawwad Al-Falah, de 22 años, que recibió disparos en el pecho, el rostro y las piernas.

También en la Ribera Occidental, los colonos israelíes siguen aterrorizando a los civiles palestinos y destruyendo sus bienes con total impunidad mientras las fuerzas de ocupación israelíes les ofrecen protección, actuando en connivencia con los autores de esos delitos atroces. Los colonos israelíes incendiaron nuevamente una mezquita, esta vez en la aldea de Urif, cerca de Nablus, en un acto que alimenta el odio religioso. También prendieron fuego a un automóvil palestino e hicieron pintadas racistas en la aldea de Sinjil, cerca de Ramallah.

Reiteramos nuestra condena absoluta de todas las acciones ilícitas que está cometiendo Israel, la Potencia ocupante, en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, que están agravando de manera alarmante la tensión y desestabilizando la situación sobre el terreno. En este sentido, reiteramos nuestra exigencia de que la campaña militar de Israel contra la Franja de Gaza cese por completo. Dicha campaña está provocando graves sufrimientos a la población civil palestina, aterrorizada por Israel, ante la amenaza constante de que los ataques se

intensifiquen, con la posibilidad de una invasión terrestre israelí, lo que provoca una gran sensación de temor y angustia entre la población.

Instamos una vez más a la comunidad internacional, y en particular al Consejo de Seguridad, a que actúe de manera colectiva y resuelta para abordar esta crisis, evitar su agravamiento e impedir la muerte de más civiles inocentes. En este sentido, reiteramos nuestra petición de que el Consejo de Seguridad se reúna, formulada en repetidas ocasiones desde que comenzara esta agresión militar israelí, a fin de que el Consejo asuma las responsabilidades que le incumben en virtud de la Carta y actúe para poner fin a esta matanza dirigida contra el pueblo palestino.

La presente carta se suma a nuestras 442 cartas anteriores sobre la crisis que persiste en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén Oriental, enviadas desde el 28 de septiembre de 2000. Esas cartas, fechadas entre el 29 de septiembre de 2000 (A/55/432-S/2000/921) y el 19 de noviembre de 2012 (A/ES-10/570-S/2012/854), constituyen una relación básica de los crímenes cometidos por Israel, la Potencia ocupante, contra el pueblo palestino desde septiembre de 2000. Israel, la Potencia ocupante, debe responder por todos estos crímenes de guerra, actos de terrorismo de Estado y violaciones sistemáticas de los derechos humanos cometidos contra el pueblo palestino, y los autores deben ser llevados ante la justicia.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta como documento del décimo período extraordinario de sesiones de emergencia de la Asamblea General, en relación con el tema 5 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Riyad **Mansour**  
Embajador  
Observador Permanente de Palestina  
ante las Naciones Unidas

---